

✈ 空运  
By Air



NO.2113110466



# 货物运输条件鉴定书

## Certification

### for Safe Transport of Chemical Goods

#### 锂电池 — 符合相关包装说明第II部分

样品名称： 锂电池/锂离子电池；成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组；锂离子  
蓄电池组；锂电池组 AL14A32 (11.1V/56Wh)

Sample name: Battery/Li-Ion Battery Packs AL14A32 (11.1V/56Wh)

送检单位： 三洋能源（苏州）有限公司  
SANYO ENERGY (SUZHOU) CO., LTD.

生产单位： 斯丹达（重庆）能源有限公司  
/



上海化工研究院检测中心  
(上海天科化工检测有限公司)

Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Centre  
(Shanghai TECH. Chemical Industry Testing Co.,Ltd)

# 货物运输条件鉴定书

NO. 2113110466

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

Page 1/3

样品名称 Sample name	中文 Chinese	锂电池/锂离子电池; 成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组; 锂离子蓄电池组; 锂电池组 AL14A32 (11.1V/56Wh)		
	英文 English	Battery/Li-Ion Battery Packs AL14A32 (11.1V/56Wh)		
送检单位 Consignor	三洋能源(苏州)有限公司 SANYO ENERGY(SUZHOU) CO., LTD.			
生产单位 Manufacturer	斯丹达(重庆)能源有限公司 /			
检查方法、程序 Inspection method and procedure	国际航空运输协会《危险品规则》54版 IATA Dangerous Goods Regulations (DGR) 54th Edition			
样品外观 Sample appearance	黑色塑胶外壳 Black Plastics cement shell			
包装件信息 Package information	包装件毛重0.84kg, 锂电池总净重0.55kg, 锂电池总数量2颗。 Gross Weight:0.84kg, Lithium battery total net weight:0.55kg, Lithium battery total quantity:2.			
序号 NO.	电池种类 Battery type	型号 Model	容量Capacity /锂含量Li content	放置方式 Placement
1	可充电锂离子电池组 Rechargeable Li-ion battery	AL14A32	56Wh	电池单独运输 Battery only
鉴定结论	IDENTIFICATION CONCLUSION	<p>1. 危险性识别(Hazards identification) 锂电池。 Lithium battery.</p> <p>2. 空运按照国际航空运输协会《危险品规则》办理的类项(Suggestion according to IATA DGR) 该物品满足包装说明965基本要求和第II部分的规定。 The goods meet the requirements in General Requirements and section II of Packaging Instruction 965.</p> <p>3. 包装要求(Packaging requirements) 按包装说明965第II部分要求办理。 The goods are packaged according to the Packaging Instruction 965 section II.</p>		
		<p>检查日期(Inspection date): 2013-11-18 ~ 2013-11-19    生效日期(Valid date): 2013-11-19</p>		
备注 Comment	<p>每个包装件应贴有锂电池操作标签。 Each package should be labelled with a lithium battery handling label.</p>			



批准 Approver:

审核 Checker:

主检 Appraiser:

# 货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2113110466

Page 2/3

序号 No.	检查结果及其他事项 Inspection results and other things
1	<p>本报告所述锂电池按照《危险品规则》(54版) 3.9.2.6(e)规定的质量管理体系进行制造。 本报告所述锂电池不属于因安全原因召回的锂电池。 本报告所述锂电池不进行以回收或处置为目的的航空运输, 不属于废弃锂电池。 Lithium cells and batteries listed in this report were manufactured under the quality management programme as described in IATA DGR 54th 3.9.2.6(e). Lithium cells and batteries listed in this report are not the defective cells or batteries returned to the manufacturer for safety reasons. Lithium cells and batteries listed in this report are not waste lithium cells or batteries, and they will not be shipped for recycling or disposal.</p>
2	<p>本报告所述锂电池已通过《联合国试验和标准手册》第III部分38.3小节相应测试要求。 包装件能够承受1.2m跌落试验。 Lithium cells and batteries listed in this report are of the types proven to meet the requirements of each applicable test in the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3. The package has passed the 1.2m drop test.</p>
3	<p>锂电池完全封装在内包装内, 位于坚固的外包装中。 Lithium cells and batteries are packed in inner packagings that completely enclose the cell or battery and placed in a strong outer packaging.</p>
4	<p>电池具有适当的防短路措施。 Cells and batteries are properly protected to prevent short circuits.</p>
5	<p>每批托运货物必须附带一份包括以下内容的文件: —标明包装件内装有锂离子电池芯或电池组。 —标明包装件必须小心轻放, 如果包装件损坏, 有着火的危险。 —标明如包装件受到损坏, 必须遵守的特别程序, 包括检查和必要时重新包装。 —了解其它情况的电话号码。 —当使用航空货运单时, 如果托运货物中有贴锂电池操作标签的包装件, 那么必须在“货物名称和数量”栏注明“锂离子电池符合包装说明965第II部分”。 Each consignment must be accompanied with a document with an indication that: —The package contains lithium ion cells or batteries. —The package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged. —Special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary. —A telephone number for additional information. —Where a consignment includes packages bearing the lithium battery handling label, the words “lithium ion batteries in compliance with Section II of PI 965” must be shown in the “Nature and Quantity of Goods” box of the air waybill, when an air waybill is used.</p>
6	/

-验证码:683718-

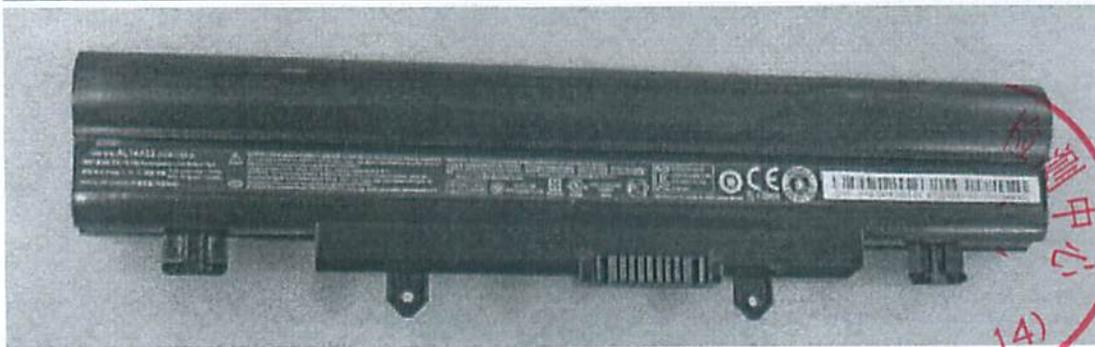
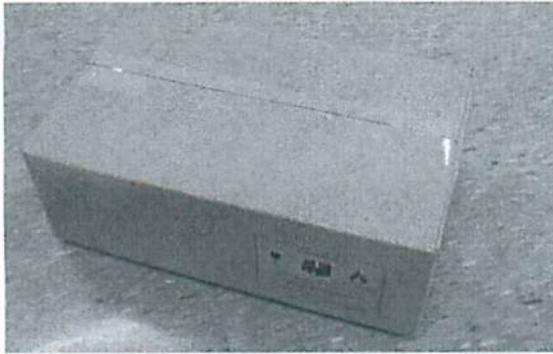


# 货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2113110466

Page 3/3



空运  
By Air



NO.2113110467



# 货物运输条件鉴定书

Certification

for Safe Transport of Chemical Goods

## 危险品

样品名称： 锂电池/锂离子电池；成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组；锂离子  
蓄电池组；锂电池组 AL14A32 (11.1V/56Wh)

Sample name: Battery/Li-Ion Battery Packs AL14A32 (11.1V/56Wh)

送检单位： 三洋能源（苏州）有限公司  
SANYO ENERGY(SUZHOU) CO., LTD.

生产单位： 斯丹达（重庆）能源有限公司



上海化工研究院检测中心  
(上海天科化工检测有限公司)

Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Centre  
( Shanghai TECH. Chemical Industry Testing Co.,Ltd )

# 货物运输条件鉴定书

NO. 2113110467

Page 1/3

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

样品名称 Sample name	中文 Chinese	锂电池/锂离子电池; 成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组; 锂离子蓄电池组; 锂电池组 AL14A32 (11.1V/56Wh)		
	英文 English	Battery/Li-Ion Battery Packs AL14A32 (11.1V/56Wh)		
送检单位 Consignor		三洋能源(苏州)有限公司 SANYO ENERGY(SUZHOU) CO., LTD.		
生产单位 Manufacturer		斯丹达(重庆)能源有限公司 /		
检查方法、程序 Inspection method and procedure		国际航空运输协会《危险品规则》54版 IATA Dangerous Goods Regulations (DGR) 54th Edition		
样品外观 Sample appearance		黑色塑胶外壳 Black Plastics cement shell		
包装件信息 Package information		毛重≤10kg. Gross weight≤10kg.		
序号 NO.	电池种类 Battery type	型号 Model	容量Capacity /锂含量Li content	放置方式 Placement
1	可充电锂离子电池组 Rechargeable Li-ion battery	AL14A32	56Wh	电池单独运输 Battery only
鉴 定 结 论	I D E N T I F I C A T I O N C O N C L U S I O N	<p>1. 危险性识别(Hazards identification) 杂项。 Miscellaneous.</p> <p>2. 空运按照国际航空运输协会《危险品规则》办理的类项(Suggestion according to IATA DGR) Shipping name:Lithium ion batteries Class or division:9 UN Number:UN3480</p> <p>3. 包装要求(Packaging requirements) 按包装说明965第IB部分要求办理。 The goods are packaged according to the Packaging Instruction 965 section IB.</p> <p style="text-align: right;">检查日期(Inspection date): 2013-11-18 ~ 2013-11-19    生效日期(Valid date): 2013-11-19</p>		
备注 Comment	<p>每个包装件除应贴有9类危险性标签外, 还应贴有锂电池操作标签。每个包装件除应按DGR 7.1.5.1(a)和(b)要求标记外, 还应标有包装件毛重。 Each package should be labelled with a lithium battery handling label in addition to the Class 9 hazard label. Each package should be marked in accordance with the requirements of DGR 7.1.5.1(a) and (b) in addition to the gross weight of the package.</p>			



批准 Approver:

审核 Checker:

主检 Appraiser:

# 货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2113110467

Page 2/3

序号 No.	检查结果及其他事项 Inspection results and other things
1	<p>本报告所述锂电池按照《危险品规则》(54版) 3.9.2.6(e)规定的质量管理体系进行制造。 本报告所述锂电池不属于因安全原因召回的锂电池。 本报告所述锂电池不进行以回收或处置为目的的航空运输, 不属于废弃锂电池。 Lithium cells and batteries listed in this report were manufactured under the quality management programme as described in IATA DGR 54th 3.9.2.6(e). Lithium cells and batteries listed in this report are not the defective cells or batteries returned to the manufacturer for safety reasons. Lithium cells and batteries listed in this report are not waste lithium cells or batteries, and they will not be shipped for recycling or disposal.</p>
2	<p>本报告所述锂电池已通过《联合国试验和标准手册》第III部分38.3小节相应测试要求。 包装件能够承受1.2m跌落试验。 Lithium cells and batteries listed in this report are of the types proven to meet the requirements of each applicable test in the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3. The package has passed the 1.2m drop test.</p>
3	<p>锂电池完全封装在内包装内, 位于坚固的外包装中。 Lithium cells and batteries are packed in inner packagings that completely enclose the cell or battery and placed in a strong outer packaging.</p>
4	<p>电池具有适当的防短路措施。 Cells and batteries are properly protected to prevent short circuits.</p>
5	<p>每批托运货物必须附带一份包括以下内容的文件: —标明包装件内装有锂离子电池芯或电池组。 —标明包装件必须小心轻放, 如果包装件损坏, 有着火的危险。 —标明如包装件受到损坏, 必须遵守的特别程序, 包括检查和必要时重新包装。 —了解其它情况的电话号码。 Each consignment must be accompanied with a document with an indication that: —The package contains lithium ion cells or batteries. —The package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged. —Special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary. —A telephone number for additional information.</p>
6	<p>托运人应以电子数据或书面文件的形式, 并按下面的顺序提供如下要求的信息: 1) 托运人和收货人的名称及地址; 2) UN3480; 3) 锂离子电池 PI 965 IB; 4) 包装件的数量, 以及每个包装件的毛重。 The required information provided by the shipper is as follows and should be shown in the following order by electronic data or document: 1) the name and address of the shipper and consignee; 2) UN3480; 3) lithium ion batteries PI 965 IB; 4) the number of packages and the gross mass of each package.</p>
-验证码:681628-	

  
 究院  
 (14)

